



## Ana Andžić Tomlinson ('02) Lectures in Native Country



Ana Andžić Tomlinson, a practicing attorney and an adjunct law professor, returned to her native Serbia to present lectures at the University of Belgrade School of Law, the country's preeminent law school, and the University Union, a high-profile private university. She presented on the role of the judiciary in copyright protection in the United States. She also lectured at the University of Belgrade's Journalism Department on copyright protection in the U.S. It was a dynamic experience for Andžić Tomlinson, who has taught immigration, intellectual property and international law courses at the UNM School of Law.

The presentations were interactive, followed by question & answer sessions that span across substantive topics beyond the lectures. Andžić Tomlinson faced a variety of questions from audiences that she managed to animate in part because she delivered the lectures and answered questions in the Serbian language. She discovered that, even though Serbo-Croatian is her native tongue, giving lectures with legal terminology was quite an undertaking for someone who had been academically trained in the U.S. since college. The nuances of language and differences in the legal systems in the U.S. and Serbia forced her to choose her words very carefully. For example, the term "veštak" (pronounced veshtack) pops up in dictionaries for an expert witness in the Serbian system. As Andžić Tomlinson points out, the nuanced legal skills she gained at UNM School of Law and the law firm of Freedman Boyd Hollander Goldberg Urias & Ward, P.A. led her to go an extra mile and discover that "veštak" is not akin to an expert witness in the U.S. system given that s/he represents a neutral expert hired by the court, rather than an advocate. Communicating those subtle, yet important, differences made for a more difficult and enlightening experience.

To satisfy her practitioner aspect, Andžić Tomlinson toured some of the busiest courts in the capital, Belgrade, and in Zrenjanin. She witnessed first-hand the ways in which practitioners in Serbia deal with the lingering influence of the communist past and the atrocious transition that followed. She was impressed by legal practitioners' inventiveness as well as the archives section of the University of Belgrade School of Law's Library, which has sophisticated and well-preserved collections.

She discovered from her journey that she is equally a New Mexican attorney and a Serbian, and that both places are her home. She is forever grateful to the UNM School of Law for giving her the tools and foundation to practice law and for providing her with teaching opportunities that resulted in a deeper understanding of the law; to the law firm of Freedman Boyd Hollander Goldberg Urias & Ward, P.A. for their tremendous support in her endeavor to present these lectures and for giving her the opportunity to practice law in a manner that gives clarity and courage to put all experiences into the right context, legal and beyond; and to the universities that hosted her in Serbia as she will never forget the experience of giving her first lectures in her native language.

July 10, 2013

UNM School of Law  
1117 Stanford NE  
MSC11 6070 . 1 University of New Mexico  
Albuquerque, NM 87131-0001  
Phone: (505) 277-2146 . FAX: (505) 277-0068

©The University of New Mexico, Albuquerque, NM 87131, (505) 277-0111



## UNM School of Law

### Featured News & Events

#### [Professor Dawinder S. Sidhu Selected as 2013-2014 Supreme Court Fellow](#)



Prof. Dawinder "Dave" S. Sidhu, an assistant professor of law at University of New Mexico Law, has been selected as the 2013-2014 Supreme Court Fellow assigned to the United States Sentencing Commission.

The Supreme Court Fellows Program was created in 1973 by the late Chief Justice Warren E. Burger to provide promising individuals with a first-hand understanding of the federal government, in particular, the judicial branch. In the words of Chief Justice John G. Roberts, Jr., the program offers "a unique opportunity for exceptional individuals to contribute to the administration of justice at the national level." [Read more...](#)

In addition please view the [press release](#), [Supreme Court Fellows Program Press Release](#) and [Supreme Court Fellows Program Bios](#).

### Recent News

#### [New Mexico Law Review Article Garnering Attention](#)



Overcoming Writer's Block and Procrastination for Attorneys, Law Students, and Law Professors, in the current issue of the [New Mexico Law Review](#), is garnering a great deal of attention: It was featured in the Wall Street Journal Law Blog, is a "Top Ten" download on the Social

### RSS Feed

UNM School of Law  
1117 Stanford NE  
MSC11 6070 . 1 University of  
New Mexico  
Albuquerque, NM 87131-0001  
Phone: (505) 277-2146 . FAX:  
(505) 277-0068

©The University of New Mexico,  
Albuquerque, NM 87131, (505)  
277-0111

### Featured Event



**Building on Best Practices  
for Legal Education: The  
Walls are Coming Down**

**Reception:** 6:00 pm on  
Friday, October 11, 2013.

**Conference:** Saturday,  
October 12, 2013 from 8:00  
a.m. - 6:00 p.m.

Science Research Network (SSRN) and the #1 download in several SSRN categories, and was also featured on the Legal Writing Prof Blog. [Read more...](#)

### [Ana Andžić Tomlinson \('02\) Lectures in Native Country](#)



Ana Andžić Tomlinson, a practicing attorney and an adjunct law professor, returned to her native Serbia to present lectures at the University of Belgrade School of Law, the country's preeminent law school, and the University Union, a high-profile private university. [Read more...](#)

[More News & Events](#)

[More Information](#)

## Upcoming Events

### July 10th

Alumni Happy Hour  
5-7pm Forque Bar

### August 28th

Hors D'Oeuvres with the  
Dean  
5-6pm UNM Law

### September 18th

Annual Scholarship  
Luncheon  
12-1pm UNM Law

### October 25th

Distinguished Alumni  
Awards Dinner (DAAD)  
UNM SUB